ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಧಾನ ಸಭೆ, ಸಂಶೋಧನಾ ಹಾಗೂ ಉಲ್ಲೇಖನಾ ಶಾಖೆ
KARNATAKA LEGISLATIVE ASSEMBLY RESEARCH AND REFERENCE BRANCH

ಪತ್ರಿಕಾ ತುಣುಕುಗಳು
PAPER CLIPPINGS

ಇಲಾಖೆ / ವಿಷಯ: DEPARTMENT / SUBJECT: ಕೋರ್ಟ್ ವಾರ್ತೆ

ಪತ್ರಿಕೆಯ ಹೆಸರು : NAME OF THE NEWS PAPER : ಕನ್ನಡ ಪ್ರಭ   ದಿನಾಂಕ : DATE : 18/07/2019

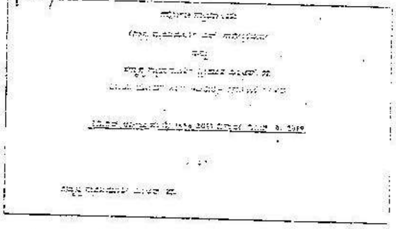
ಈಗ ಕನ್ನಡ ಸೇರಿ 9 ಭಾಷೇಲಿ ಸುಪ್ರೀಂ ತೀರ್ಪು

ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದವರಿಗೂ ಸುಪ್ರೀಂ ತೀರ್ಪು [illegible] ಈ ಕ್ರಮ ಜಾರಿಗೆ

ನವದೆಹಲಿ: ಕನ್ನಡ ಸೇರಿದಂತೆ ದೇಶದ 9 ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರೀಂಕೋರ್ಟ್ ತೀರ್ಪುಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಯೋಜನೆಗೆ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ರಾಮನಾಥ್ ಕೋವಿಂದ್ ಬುಧವಾರ ಚಾಲನೆ ನೀಡಿದರು.

ಈ ಕುರಿತು ಇಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡಿದ ಕೋವಿಂದ್ ಅವರು, 'ಸುಪ್ರೀಂಕೋರ್ಟ್‌ನ 100 ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಪು [illegible] ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ತರ್ಜುಮೆಯಾಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ಅತೀವ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ' ಎಂದರು. ಈ ಕ್ರಮದಿಂದ ಇನ್ನು ಮುಂದಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರೀಂ ತೀರ್ಪುಗಳು ಆಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಗೊತ್ತಿಲ್ಲದ ದೇಶದ ನಾಗರಿಕರಿಗೂ ಅವರ ಭಾಷೆಯಲ್ಲೇ ಲಭ್ಯವಾಗಲಿವೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದರು.

ಯಾಕಾಗಿ ಈ ಕ್ರಮ?: 2017ರಲ್ಲಿ ಕೇರಳದ ಕೊಚ್ಚಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಸಮಾವೇಶವೊಂದನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಮಾತನಾಡಿದ್ದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ರಾಮನಾಥ್ ಕೋವಿಂದ್ ಅವರು, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಗೊತ್ತಿಲ್ಲದ ಸಾಮಾನ್ಯ ಜನರಿಗೂ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್‌ನ ತೀರ್ಪುಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗಬೇಕು. ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಸುಪ್ರೀಂ ತೀರ್ಪುಗಳು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಜೊತೆಗೆ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಸಹ ಪ್ರಕಟವಾಗಬೇಕು ಎಂದು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ್ದರು. ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಅದೇ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲೂ ಸುಪ್ರೀಂ ತೀರ್ಪುಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟ್ ರಜಿಸ್ಟ್ರಿ ಜೊತೆಗೆ ಸಿಜೆಐ ರಂಜನ್ ಗೊಗೋಯ್ ಅವರು ಕಾರ್ಯಪ್ರವೃತ್ತರಾಗಿದ್ದರು.



ಯಾವೆಲ್ಲ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸುಪ್ರೀಂ ತೀರ್ಪು ಲಭ್ಯ?

ಕನ್ನಡ, ತೆಲುಗು, ಅಸ್ಸಾಂ, ಮರಾಠಿ, ಒಡಿಯಾ [illegible] ಹಿಂದಿ ಸೇರಿ 9 ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ತೀರ್ಪು ಲಭ್ಯ. ಆದರೆ ತೀರ್ಪು ಪ್ರಕಟವಾದ ತಕ್ಷಣವೇ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ತೀರ್ಪು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ. ಈಗೇನಿದ್ದರೂ, ಹಿಂದಿನ ಹಲವು ತೀರ್ಪುಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರವೇ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ.